

Г.С. Попова\*

**Классификация глав *И-Чжоу-шу*  
(«Неканонические записи Чжоу») по содержанию\*\***

**АННОТАЦИЯ:** Данная статья посвящена классификации 1–57 глав *И-Чжоу-шу* («Неканонические записи Чжоу») по содержанию. Исследование их содержания в сочетании с результатами изучения цитирования фрагментов глав *И-Чжоу-шу* авторами эпохи Чжань-го (453–221 гг. до н.э.) даёт возможность выдвигать предположения о первоначальном составе сборника в доимперском Китае.

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** *И-Чжоу-шу* («Неканонические записи Чжоу»), период Чжань-го.

**Введение**

Предметом данного исследования является собрание произведений, дошедшее до нас под названием *И-Чжоу-шу* 逸周書 («Неканонические записи Чжоу»)¹. Вошедшие в него произведения были обнаружены в конце III в. н.э. в гробнице правителя царства Вэй (совр. уезд Цзисянь пров. Хэнань) — Сян-вана (318–296 гг. до н.э.) [5, с. 8; 1, с. 229]. В 281 г. н.э. император Западной Цзинь У-ди (265–289)

---

\* Попова Галина Сергеевна, м.н.с., отдел Китая, Институт востоковедения РАН, Москва, Россия; E-mail: [gmercury@rambler.ru](mailto:gmercury@rambler.ru)

\*\* Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 18-09-00504.

---

© Попова Г.С., 2019

---

¹ *И-Чжоу-шу* 逸周書 (другие названия: *Чжоу-шу* 周書, *Цзи-чжун Чжоу-шу* 汲冢周書) — сборник различных по объёму произведений, состоящий из 70 глав, из которых 11 были утрачены [1, с. 229]. Время создания основной части глав — период Чжань-го, самые ранние могут быть созданы на рубеже Чуньцю — Чжань-го. Недавние исследования не подтвердили традиционное представление о том, что *И-Чжоу-шу* состоит из произведений, не включённых Конфуцием (551–479 гг. до н.э.) в *Шу-цзин* [12].

приказал скомпоновать извлечённые из гробницы тексты и переписать их современными иероглифами [2, с. 138]. Это обстоятельство может являться ключевым для изучения *И-Чжоу-шу*, поскольку нет полной уверенности в том, что в скомпонованный в III в. н.э. сборник вошли только те произведения, которые были частью сборника «Записей [государства] Чжоу» (*Чжоу-шу* 周書) в эпоху Чжань-го (453–221 гг. до н.э.).

Фрагменты отдельных глав *И-Чжоу-шу* цитировались авторами эпохи Чжань-го со ссылкой на *шу* 書 («записи») или *Чжоу-шу* 周書 («Записи [государства] Чжоу»). Согласно результатам исследования Ло Цзя-сяна, подобным образом авторы эпохи Чжань-го ссылались на фрагменты следующих глав: 3, 6, 12, 25, 31, 34, 37, 50, 63, 65 [10, с. 3–8]. Это свидетельствует о том, что в этот период указанные главы были составными частями сборника под названием *Чжоу-шу*. Однако ввиду немногочисленности таких цитат проблема изначальной принадлежности произведений к этому сборнику остаётся открытой. Поэтому исследование содержания вошедших в *И-Чжоу-шу* глав вкупе со сведениями о цитировании их фрагментов в период Чжань-го может помочь определить критерии, согласно которым историографы III в. н.э. составляли сборник.

Цель данной работы состоит в том, чтобы произвести классификацию глав *И-Чжоу-шу* по содержанию, используя для этого большую часть глав (1–57) и по возможности, установить, могла ли та или иная глава быть частью *Чжоу-шу* в период Чжань-го.

### Историография

Попытки классификации глав *И-Чжоу-шу* по содержанию неоднократно предпринимались китайскими исследователями. Тематическую классификацию ещё в XIX в. предложил Тан Да-пэй: он выделил главы, посвящённые управлению государством (*чжэн-чжи шу* 政治書), военному искусству (*у-бэй шу* 武備書), содержащие наставления и обращения (*сюнь-гао шу* 訓告書), а также сведения об исторических событиях (*цзи-ши шу* 紀事書) [25, с. 1225–1226].

Позднее Ло Цзя-сян предложил незначительно отличающуюся классификацию и выделил следующие темы: управление государством (1–5, 11, 12, 21–31, 33–35, 37–39, 45–47, 50, 57, 59, 61, 64–67, 69), исторические события (36, 40, 43, 44, 48, 49, 56, 60, 63), военное искусство (главы 6, 7, 8, 9, 10, 32, 68), церемониал (главы 51, 52, 54, 55, 58, 62, 70) [10, с. 5]. Автор умалчал о принципах, положенных в основу этой классификации. Между тем результаты такого распределения глав явно спорны. Например, неясно, по какой причине к церемониальной (или ритуальной *ли* 禮) тематике автор причислил главы 51 и

52, содержащие сведения астрономического характера и описание времён года, а также главу 62, представляющую собой географическое описание.

### **Классификация глав**

В *И-Чжоу-шу* входят произведения трёх разных видов: литургические, псевдолитургические и «трактаты» [11]. К исконно литургическим произведениям относятся «записи» (*шу* 書) и «стихи» (*ши* 詩) — они предназначались для декламации в ходе различных дворцово-храмовых церемоний, их содержание в основном сводится к описанию и прославлению деяний ванов и их сановников, прежде всего Вэнь-вана, У-вана и Чжоу-гуна [17]<sup>2</sup>. Подобные произведения всегда содержат сведения исторического или легендарного характера, их содержание не пересекается с содержанием псевдолитургических «записей» и «трактатов», в связи с чем они могут быть выделены в отдельную группу при рассмотрении содержания. Литургические «записи» в *И-Чжоу-шу* представлены главами 13, 36, 40, 43, 44, 55, 56, «стихи» — главой 35.

Псевдолитургические произведения представляют собой заключительный этап эволюции «записей» и предшествуют произведениям философского характера. По структуре они сходны с литургическими произведениями, однако содержание их основной части никак не связано с ритуальной культурой древнего Китая. Массовость псевдолитургических произведений в *И-Чжоу-шу* говорит о том, что подобные тексты стали основными представителями «записей» в эпоху Чжань-го. Процесс трансформации литургических произведений в псевдолитургические был следствием ослабления влияния «храмовой» среды на культурный процесс и выхода на передний план «дворцовой» среды [17; 11]. К подобным произведениям в *И-Чжоу-шу* относятся главы 11, 12, 21–31, 34, 37, 38, 39, 46, 47, 49, 50, 57.

«Трактаты» составлялись в «дворцовых» и «философских» школах как результат обобщения знаний об окружающем мире, закономерностях существования человеческого общества, накопленного

---

<sup>2</sup> «Записи» — это прозаические произведения, значительная часть которых включала речи правителей, произнесённые по поводу событий государственной важности: переселения или постройки новой столицы, начала или завершения войны, пожалований титулов, назначений на должности и пр. «Стихи» — песенно-поэтические произведения (оды, гимны), включающие восхваления правивших ванов и их предков; наставления правителю при восшествии на престол и сановникам при получении должностей; прославление войска перед сражением; песнопения, сопровождавшие религиозные церемонии; обращения к божествам с просьбой об урожае и т.д. [15, с. 334].

опыта в практических сферах деятельности и т.д. [17, с. 359–362]. К «трактатам» относятся главы 1–10, 32, 33. Содержание псевдолитургических «записей» и «трактатов» во многом сходно, поэтому при рассмотрении содержания эти два вида произведений можно рассматривать как одну группу.

### **Содержание литургических произведений**

Специфика литургических произведений, вошедших в *И-Чжоу-шу*, позволяет сравнивать их содержание как с главами *Шу-цзина*, так и с надписями на бронзовых сосудах Западного Чжоу (1027–771 гг. до н.э.). Содержание указанных глав (13, 35, 36, 40, 43, 44, 55, 56) можно распределить по следующим темам:

#### **1. Поход У-вана против Чжоу-синя в 1027 г. до н.э.**

Описание событий, связанных с походом чжоуского У-вана против шанского Чжоу-синя и действий У-вана и Чжоу-гуна после победы имеется в главах 35, 36, 40 и частично 55. Содержание части этих произведений также касается оправдания насильственного смещения и убийства шанского вана. Описания похода и последующих событий выполнены в разном стиле и акцентируют внимание на разных эпизодах.

Глава 35 содержит краткое поэтическое прославление доблести У-вана и успешности его похода.

Глава 36 в основном касается ритуальных и административных действий У-вана после победы над Шан: он отрубил головы уже мёртвого Чжоу-синя и его двух жён, принял поднесённое ему знамя из некрашеного шёлка, совершил жертвоприношение на алтаре земли; назначил нового правителя Шан и его помощника; восстановил справедливость по отношению к несправедливо пострадавшим приближённым шанского вана. Эта глава содержит сведения, сходные с имеющимися в главе 4.3 *У чэн Шу-цзина* относительно реабилитации шанских сановников.

Глава 40 *Ши-фу-цзе* подробно повествует о завоевании У-ваном Шан и других военных действиях в его правление, однако события излагаются не последовательно. Исследования и перевод этого произведения в разное время были выполнены Э. Шонесси и Г.А. Гребневым [3; 4, с. 228–230; 7]. Г.А. Гребнев выделил семь эпизодов: итог завоеваний У-вана, покорение Шан и первая серия военных экспедиций, церемониальные действия, продолжение завоевательных походов, охота вана и итоги завоевательной деятельности, жертвоприношение и церемония в чжоуском храме, самосожжение Чжоу-синя и обретение У-ваном драгоценного нефрита [7, с. 91–100]. Примечательно то, что фрагменты этой главы и главы 4.3 *У чэн Шу-цзина*

весьма схожи. Например, в *Ши-фу-цзе* сказано: «В [день] бин-чэнь первого месяца приближалось [время] убывания луны, утром дня дин-сы ван выступил из Чжоу, [чтобы] напасть на шанского вана Чжоу-синя!» (惟一月丙辰旁生魄。若翼日丁巳，王乃步自于周征伐商王紂)。 В главе У чэн фраза повторяется почти буквально, не совпадает только дата: «В [день] жэнь-чэнь первого месяца приближалось [время] убывания луны. Утром на следующий день гуй-сы ван выступил из Чжоу, [чтобы] напасть на Шан» (惟一月壬辰，旁死魄。越翼日癸巳，王朝步自周，于征伐商)。

Глава 44 *Ду-и-цзе* 度邑解 («Перемещение столицы») вопреки теме, указанной в её заголовке, посвящена отнюдь не постройке новой чжоуской столицы, а описанию действий У-вана после победы над Шан. Значительную часть главы занимает речь вана, посвящённая оправданию нападения на Шан, и только в конце ван говорит о выборе им места для основания новой столицы: «[Я] захватил [земли] от излучины Ло[шуй]<sup>3</sup> до излучины И[шуй]<sup>4</sup>, временно расположился на северном берегу [Ишуй], там находилось владение Ся. Я обратил взор на юг, переправился через Саньту<sup>5</sup>; я обратил взор на север, проехал мимо [горы] Ю-юэ<sup>6</sup>, затем переправился через [Хуан]хэ. Отвернувшись, [я] взглядел на И[шуй] и Ло[шуй], расположенные недалеко от Небесных покоев. Это и называется „перемещать столицу“».

Глава 55 содержит следующие сведения: 1) указание на одно из проявлений жестокости Чжоу-синя (убил и сварил Гуй-хоу); 2) помощь Чжоу-гуна У-вану в войне против Шан; 3) смерть У-вана через шесть лет после победы; 4) регентство Чжоу-гуна при малолетнем Чэн-ване; 5) пресечение Чжоу-гуном попытки мятежа и полного умиротворения Поднебесной через шесть лет.

## **2. Оправдание насильственного смещения законного правителя (шанского Чжоу-синя)**

Необходимость оправдать военную агрессию против Шан и убийство последнего шанского вана — одна из основных проблем, затронутых в главах *Шу-цзина*. Эта тема известна ещё по надписям

---

<sup>3</sup> Лошуй 洛水 — река, исток которой находится в уезде Лонань 洛南 совр. пров. Шэньси, приток Хуанхэ [24, с. 79; 16, с. 258, прим. 39].

<sup>4</sup> Ишуй 伊水 — река, исток которой находится в уезде Луши 卢氏 совр. пров. Хэнань [24, с. 79].

<sup>5</sup> Саньту 三塗 — местность на юге уезда Лухунь 陆浑 совр. пров. Хэнань [21, с. 514].

<sup>6</sup> Под горой Ю-юэ 有岳 подразумевается гора Тайюэшань 太岳山 (также Хотайшань 霍太山), находящаяся на востоке уезда Хо 霍 совр. пров. Шаньси, рядом с рекой Фэньшуй 汾水 [22, с. 237; 24, с. 70].

на западночжоуских бронзовых сосудах, где впервые появляются элементы концепции «небесного повеления» — права на занятие престола наиболее добродетельным при поддержке Неба и возможности физического устранения утратившего добродетель предшественника. Например, в надписи на сосуде *Да-юй-дин* 大盂鼎 периода правления Кан-вана (1004–984 гг. до н.э.) сказано: «*Инь утратило повеление [Неба]*» [9, с. 352]. В надписи на сосуде *Ши-сюнь-гуй* 师询簋 периода правления И-вана II (887–857 гг. до н.э.) также указано: «*Ослепительные ваны Вэнь и У получили небесное повеление и покарали Инь. ... Достославные Вэнь-ван и У-ван получили небесное повеление и распространили свою власть на четыре стороны света*» [8, с. 145, 208]. Авторы глав *Шу-цзина* очень много внимания уделили формулированию концепции «небесного повеления». В *И-Чжоу-шу* действия У-вана с разной степенью детализации оправдываются в произносимых им речах в главах 36, 43 и 44.

В качестве причин для военных действий указываются:

– пренебрежение жертвоприношениями со стороны Чжоу-синя — глава 36 («*Шоу ... пренебрёг [служением] духам шэнь и ци, прекратил совершение жертвоприношений*»);

– жестокость Чжоу-синя — главы 43 («*Ныне при шанском Чжоу-[синя] невежество и скорбь [царят] в Поднебесной. [Он] ... в безумии мучает [представителей] ста родов*») и 44 («*[Чжоу-синя] не заботился о [народе], не повиновался [Небу], не слушал умиряющих [его], был жесток с [людьми] своего поколения*»);

– необходимость исполнить волю либо Неба (глава 44 «*Небо приказало мне [покарать шанского вана], а два духа передали мне [его волю] во время гадания*»), либо верховных предков (глава 43 «*Верховные предки недовольны [им], поэтому повелели моему просвещённому предку убить преступного шанского Чжоу-[синя]*»).

Глава 13 посвящена описанию вещего сна жены Вэнь-вана, который указывал на то, что У-вану предрешено получить небесное повеление, что косвенно оправдывает нападение на Шан.

### **3. Описание действий ритуального характера**

Подобные произведения известны ещё по надписям на западночжоуских бронзовых сосудах, например, фрагмент надписи на сосуде *Лин-дин* 令鼎 (правления Чжао-вана, 984–966 гг. до н.э.) гласит: «*Ван совершил церемонию первой борозды на полях в Ци. Ван устроил состязание в стрельбе из лука. Должностные лица (ю-сы) и сыновья чиновников ииши приняли участие в стрельбе*» [9, с. 352]. Гораздо более подробные описания ритуалов по сравнению с надписями на сосудах можно увидеть в двух главах *Шу-цзина*: 4.6 *Цзинь тэн*, 4.22 *Гу мин*. В главе 4.6 описаны действия Чжоу-гуна в ходе ритуала, в

главе 4.22 представлена последовательность действий высших сановников в ходе ритуала передачи престола Кан-вану.

Произведения этого рода представлены в *И-Чжоу-шу* главами 40, 55 и 56. В главе 40 содержатся описания ритуальных действий У-вана и жрецов в ходе военных действий во время войны против Шан и в дальнейшем. Например, текст главы 40 содержит такой фрагмент: «[В день] синь-хай представляли трофейные треножники иньских ванов. У-ван, почтительно расположив [нефритовый скипетр] гуи и расположив законы, сообщил [о победе] небесному роду и Верховному владыке. Ван, не переменяя одеяний, предстал в храме. [Ван], держа в руках [жёлтую секиру], обратившись с речью, упорядочил множество стран-го. Свирельщики [сыграли] девять раз. [Поминальные таблицы] прославленных предков вана, начиная с Тай-вана, Тай-бо, вана Цзи, Юй-гуна, Вэнь-вана и И-као, были вознесены по порядку. Было доложено о преступлениях Инь» [7, с. 94].

Глава 55 содержит подробное описание того, где следовало находиться людям различных рангов и представителям разных государств во время ритуала в построенном Чжоу-гуном зале Мин-тан в Цзунчжоу. Например: «Три гуна стояли перед центральной лестницей, обратившись лицом на север, [входили в зал] с восточной [стороны]. Хоу стояли к востоку от парадной лестницы, обратившись лицом на запад, [входили в зал] с северной [стороны]. ... [Представители] царств девяти и<sup>7</sup> [стояли] снаружи от восточных ворот, обратившись лицом на запад, [подходили к залу] с северной [стороны]» [13, с. 101–102].

В главе 56 представлена последовательность действий вана, его приближённых и жрецов во время двух ритуалов, проведённых в течение месяца. Действия всех участников описаны довольно подробно: «Тай-цзун и сяо-цзун<sup>8</sup> тайно<sup>9</sup> [совершили жертвоприношение] на алтаре (шэ<sup>10</sup>), каждый [принёс в жертву] по одному барану и трём свиньям. Жрец (ши<sup>11</sup>) подвёл вана к северной лестнице, ван

---

<sup>7</sup> И 夷 — жители Шаньдуна, потомки исконного населения этой территории до переселения сюда хуася.

<sup>8</sup> Тай-цзун и сяо-цзун — названия должностей, возможно, это служители в храме предков [22, с. 314]. Ниже в тексте ши-ши отдаёт приказание тай-цзуну и сяо-цзуну.

<sup>9</sup> Согласно комментарию вместо шао ми 少秘 следует читать юй ми 于秘 [22, с. 314].

<sup>10</sup> Алтарь шэ 社 — алтарь духу земли [19, с. 998].

<sup>11</sup> Жрецы ши 史 — представители одной из категорий жречества, выполнявшие различные обязанности при храме и дворе, они участвовали в жерт-

поднялся по лестнице, расположился в восточной [стороне алтаря]. Затем повелел тай-ши<sup>12</sup> Шану и тай-чжэну<sup>13</sup> находиться в западной [части] двора, обратившись лицами к югу. Бо девяти областей (чжоу) □ встали в центре, обратившись лицами на запад. Цзай<sup>14</sup> последовал за ваном, поднялся и встал на лестнице. [Тай-ши, взяв] связку [бамбуковых планок], сделал [запись, затем], держа её, последовал в центр [алтаря]. Цзай сел перед тай-чжэном, выразив [ему] почтение. Великий жрец (чжу) согласно повелению вана сделал [запись на бамбуковых планках, скреплённых в связку], и, держа связку [в руках], обратился к тай-цзуну. Ван приказал □□ спрятать связку [планок с записью], дал обет. Затем, обратившись лицом на север, [спрятал] запись с предсказанием между двух [центральных] колонн [алтаря]» [11, с. 62].

\*\*\*

Литургические произведения категории «записи» должны быть естественной составной частью сборника, в название которого входит иероглиф *шу* 書, как в случае, например, с главами *Шу-цзина*. Тем не менее мы не располагаем подтверждением того, что перечисленные произведения входили в сборник под названием *Чжоу-шу* в доимперский период, поскольку отсылки к их фрагментам в памятниках эпохи Чжань-го со ссылкой на *шу* или *Чжоу-шу* отсутствуют. В то же время эти произведения были известны в древнем Китае, о чём свидетельствует наличие фрагментов из них в различных произведениях: глав 36 и 44 — в главе *Чжоу-бэнь-цзи* 周本紀 «Исторических записок» Сыма Цяня, главы 55 в *Ли-цзи* (глава *Мин-тан-вэй* 明堂位).

Произведение категории *ши* 詩 (глава 35) могло быть включено в этот сборник либо из-за содержания, либо из-за размытости представлений о разнице между «записями» и «стихами».

---

воприношениях, читали молитвы, декламировали литургические произведения категории *шу* 書 («записи»), также занимались интерпретацией результатов гадания на тысячелистнике и панцирях черепах [18, с. 170–171].

<sup>12</sup> *Тай-ши* 太史 (также *да-ши* 大史) — «историографы», обязанностью которых было фиксирование текущих событий и ведение «анналов царства». См. [18, с. 172; 17].

<sup>13</sup> *Тай-чжэн* 太政 (также *да-чжэн* 大政) — букв. «великий выправляющий [поведение правителя]».

<sup>14</sup> *Цзай* 宰 — название жреческой должности. Возможно, имеется в виду *чжун-цзай* 冢宰 («великий распорядитель [ритуалов]»).

## Содержание псевдолитургических произведений и «трактатов»

### 1. Управление государством

Основной темой псевдолитургических произведений (главы 12, 21–31, 34, 37, 38, 39, 46, 47, 49, 50, 57) и «трактатов» (главы 1–4, 7, 33) является управление государством, т.е. перечисление мер, которые должны быть предприняты правителем и сановниками во благо общества, укрепления и сохранения государства. В этом *И-Чжоу-шу* весьма сходен с *Шу-цзином*, где управление государством — одна из ключевых тем. Несмотря на это, рассуждения об управлении государством в *И-Чжоу-шу* носят совсем иной характер, нежели в *Шу-цзине*.

Часть глав, посвящённых управлению, а именно псевдолитургические, проявляют формальное сходство с главами *Шу-цзина* жанра «наставление». Как и литургические произведения этого жанра, они содержат прямую речь вана или сановников, указание на время и обстоятельства произнесения речи. Поскольку формально они принадлежат к категории «записей» (*шу*), их включение в сборник, в названии которого есть иероглиф *шу* 書 оправданно. «Трактаты», посвящённые управлению, не содержат ни прямой речи, ни упоминаний имён правителей или сановников. Однако по содержанию и стилю изложения они сходны с указанными псевдолитургическими главами, что могло стать причиной их помещения в сборник. Подтверждением тому, что произведения этих двух видов входили в *Чжоу-шу* в период Чжань-го, служит цитирование их фрагментов со ссылкой на «записи» и «Записи [государства] Чжоу»<sup>15</sup>: главы 3, 12, 25, 31, 34, 37, 50 [10, с. 3–6]. Произведения, посвящённые описанию принципов управления государством, являются самыми цитируемыми из глав *И-Чжоу-шу*. Включение в сборник произведений, которые не могут быть отнесены к категории «записей» ни по содержанию, ни по структуре (глава 3), свидетельствует о расширении семантики слова *шу* 書.

В указанных главах содержатся как теоретические, так и практические советы правителям и сановникам. В некоторых произведениях для изложения принципов управления использована классификация аспектов рассматриваемой темы по группам, обозначенным порядковыми числительными (главы 21, 22, 26–30, 33, 38, 46, 47, 50). Например, в главе 21 сказано: «*Пять благоприятствующих [управлению правил]: первое — правитель [сам] отбирает [чиновников], второе —*

<sup>15</sup> Цитата из главы 11 приводится в *Чунь-цю Цзо-чжуань* со ссылкой на *Чжоу-чжи* 周志 («Записи [государства] Чжоу») [8, с. 6].

законы ограничивают чиновников, третье — [чиновники] служат, не пренебрегая [обязанностями], четвёртое — [чиновники должны быть] неподкупны, пятое — [правитель должен быть способен] понять нужды народа» (五祥: 一君選擇, 二官得度, 三務不舍, 四不行賂, 五察民困).

В главе 31 сказано: «Наблюдай за [творящими] добро, остерегайся [приносящих] беду, береги [свою] безупречную чистоту, не утрать [её]. Не [будь жесток как] тигр, [чтобы люди] как на крыльях летели во дворец, выбирай [достойных] людей и [назначай им] содержание. Не будь надменен и скп. и тогда со временем [твои] враги исчезнут» (監戒善敗, 護守勿失. 無虎傅翼, 將飛入宮, 擇人而食. 不驕不恠, 時乃無敵.)

## 2. Военное искусство

Часть произведений посвящена теории и практике военного дела — это главы 6, 8–10, 32. Все они относятся к «трактатам». Как и в случае с произведениями, посвящёнными управлению, в некоторых главах использована классификация аспектов темы по группам, обозначенным порядковыми числительными (главы 8 и 9). Ни в одном из этих произведений не упоминаются имена исторических персонажей. Стиль изложения сближает их с «трактатами», посвящёнными теме управления. Свидетельством того, что главы с подобным содержанием могли быть частью *Чжоу-шу*, является цитата из главы 6 со ссылкой на «Записи [государства] Чжоу» в *Чжань-го-цэ* [10, с. 3]. По сравнению с другими дошедшими до нас военными трактатами эпохи Чжань-го их тексты представляются отрывочными, а изложение хаотичным, возможно, вследствие плохой сохранности. Главы *Шу-цзина*, повествующие о военных действиях, не проявляют сходства с данными произведениями.

Приведём несколько фрагментов:

Глава 6: «Продолжительное одолевает краткое, лёгкое одолевает тяжёлое, прямое одолевает изогнутое, многочисленное одолевает малочисленное, сильное одолевает слабое, сытый одолевает голодного, спокойный одолевает разгневанного, упреждающий одолевает отстающего, стремительный одолевает мешкающего. это [то, что позволяет] военным побеждать» (長勝短, 輕勝重, 直勝曲, 衆勝寡, 強勝弱, 飽勝饑, 肅勝怒, 先勝後, 疾勝遲, 武之勝也).

Глава 8: «Война имеет семь основных [действий]: карательный поход, нападение, вторжение, разрушение, преследование, сражение. Искусный в [карательных] походах не нападает, искусный в нападениях не вторгается, искусный во вторжениях не разрушает, искусный в разрушении не преследует, искусный в преследовании не

*[вступает] в сражение»* (武有七制: 政、攻、侵、伐、搏、戰。善政不攻, 善攻不侵, 善侵不伐, 善伐不搏, 善搏不戰。)

Глава 9: *«[Если] крепостная стена высока и [её] нелегко покорить, засыпь её землей. Прodelай [брешь в стене], чтобы пройти по улицам [города] с высоко [поднятыми] рядами алебард. Ветер усиливает огонь, останови [его] водой. вода [после этого стечёт] в низины»* (城高難平, 湮之以土。開之以走路。俄傳器櫓, 因風行火, 障水水下)。

### 3. Экономика

В начале сборника имеются две главы, посвящённые экономической сфере существования государства: главы 5 («трактат») и 11 («псевдолитургическое произведение»). Ни одна из этих глав не была процитирована авторами эпохи Чжань-го. Пятая глава посвящена описанию зависимости качества жизни в государстве от урожайности и описанию мер, которые должны быть предприняты правителем в голодные годы. Например, там сказано: *«[Когда случается] неурожай, тогда [люди] страдают, [правители] не [приглашают на службу] гостей (бинь), подношения во время жертвоприношений (цзи) скудны. [При исполнении] музыкальных [произведений] не [используются] колокола и барабаны, все красивые [вещи] запрещены. Скотина<sup>16</sup> не собирается [в загоны], колесницы не украшаются, запасы оружия не создаются. Прибыль, [получаемая] людьми, не [должна] быть обильна, [необходимо] взимать налог с бродячих торговцев, чтобы помочь беднякам»* (年飢, 則勤而不賓, 舉祭以薄。樂無鍾鼓, 凡美禁。書不早羣, 車不雕功, 兵備不制。民利不淫, 征當商旅, 以救窮乏。).

В главе 11 говорится о мерах, которые должны быть предприняты в неурожайные годы, а также о том, как сохранить экономическое благополучие государства. В ней упоминаются имя Чжоу-гуна и некий ван (У-ван или его сын Чэн-ван). Любопытно, что глава под таким же названием *Да куан* 大匡 входит в состав одного из основных памятников экономической мысли древнего Китая — *Гуань-цзы* (глава 18), хотя их содержание, по-видимому, не пересекается. В частности, в главе 11 сказано: *«Россыпь даров [области — это] её богатство. Староста деревни помогает [односельчанам], ссужая [их деньгами. Даже если] в урожайный год [ему] не возвращают [долг, он] искренне поддерживают [людей], помогает [им] зарабатывать на хлеб. [Когда есть] деньги и [хлеб] уродился, еды в достатке, есть возможность [платить] налоги и осуществлять*

<sup>16</sup> Согласно комментарию, вместо *ш* 書 следует читать *чу* 畜 [22, с. 40]

призыв [на военную службу]. <...> [Если] еды, [полученной] извне, недостаточно, [тогда нужно] открыть заставы и пропустить [торговцев] хлебом. [Когда запасы] хлеба истощены, нельзя прятать [его, тогда] сироты и вдовы не пострададут» (賦洒其幣。鄉正保貸。成年不償，信誠匡助，以輔殖財。財殖足食，克賦爲征... 外食不贍，開關通糧。糧窮不轉，孤寡不廢。外食不贍，開關通糧。糧窮不轉，孤寡不廢。).

Глава 11 могла быть включена в сборник, так как в ней упоминается имя Чжоу-гуна и говорится о мерах, предпринятых ваном, а глава 5 — поскольку её содержание относится к той же теме, что и глава 11. В *Шу-цзине* тема экономических мероприятий не затрагивается.

#### 4. География

Как и в *Шу-цзине*, в *И-Чжоу-шу* имеется географическое описание — глава 62. В ней разграничение Поднебесной приписывается некоему чжоускому вану. Фрагменты этой главы не цитировались авторами эпохи Чжань-го, однако даже если она не входила в состав *Чжоу-шу* в этот период, историографы III в. н.э. могли включить её в состав сборника из-за того, что сходное произведение (2.1 *Юй гун*) имеется в *Шу-цзине*. Частично тема географии затрагивается в главе 59<sup>17</sup>.

Содержание главы 62 во многом пересекается с первой и третьей частями главы 2.1 *Юй гун*: в них обеих содержатся описания 1) территории Восточной Азии, поделённой на девять областей (*чжоу* 州), а также 2) владений (*фу* 服) — пяти в *Юй гун*, семи<sup>18</sup> — в *Чжи-фан-цзе* [15; 16]. При этом глава 62 относится к категории «трактатов», а глава 59, по-видимому, представляет собой псевдолитургическое произведение, поскольку в нём упоминаются сановники и правители как шанского, так и чжоуского периодов.

Географические описания глав 62 *Чжи-фан-цзе* и 2.1 *Юй гун* имеют как сходство, так и отличие. Например, только частично совпадают названия перечисленных областей (*чжоу*), также различаются их географические границы. Совпадает принцип описания областей по наличию на их территории определённых географических объектов и перечисление производимых предметов/природных ископаемых и природных ресурсов. Каждая область в *Чжи-фан-цзе* описывается по следующей схеме:

---

<sup>17</sup> Отсутствие перевода данного произведения на русский язык не позволяет дать его подробную характеристику.

<sup>18</sup> В тексте главы указано девять владений, но до нас дошли описания только семи.

- 1) указание на расположение области по сторонам света;
- 2) перечисление географических объектов, расположенных в пределах области;
- 3) перечисление полезных ископаемых и природных ресурсов;
- 4) соотношение количества мужчин и женщин в области;
- 5) перечисление видов одомашненных животных;
- 6) перечисление культивируемых злаков.

Например: «[Область] прямо на юге называется Цзинчжоу. Её главная гора — Хэньшань<sup>19</sup>, её [самое большое] озеро — Юньмэн<sup>20</sup>, её [основные] реки — [Чан]цзян<sup>21</sup> и Хань[шуй]<sup>22</sup>, орошение [её полей обеспечивают] Ин[шуй]<sup>23</sup> и Чжань[шуй]<sup>24</sup>. Её преимущество — [наличие] киновари, серебра, слоновой кости, шкур [животных] — в нарде [этой области] на одного мужчину [приходится] две женщины. Их домашние животные — [различные виды] птиц и зверей. [Выращиваемый] ими злак: рис» [16, с. 232].

Характеристики владений (*фу*), как и указанное их количество, в обоих памятниках имеют отличия. В Юй гун на территории каждого владения проживают различные категории податного населения, а также некитайские народности. В Чжи-фан-цзе, напротив, каждое владение соотносится либо с обладающими определёнными титулами аристократами, либо с определённой некитайской народностью: «Область ... [протяжённостью] в 500 ли — владение хоу. Следующая за ней область [протяжённостью] в 500 ли — владение дянь. Следующая за ней область [протяжённостью] в 500 ли — владение нань. ... Следующая за ней область [протяжённостью] в 500 ли — владение [народа] мань» [16, с. 235–236].

### 5. Натурфилософия

Натурфилософия представляет собой учение о природе, целостную систему общих законов естествознания. К произведениям, посвящённым натурфилософским представлениям, можно отнести главы 51–53. В главе 51 содержатся астрономические сведения и краткое описание 12 месяцев года, в главе 52 — описание характерных признаков 24 двухнедельных периодов, на которые подразделя-

<sup>19</sup> Хэньшань 衡山 — название горы в уезде Хэньшань 衡山 в совр. пров. Хунань 湖南 [24, с. 78, 84].

<sup>20</sup> Юньмэн — озеро в царстве Чу [20, с. 356, прим. 108].

<sup>21</sup> Имеется в виду Янцзы.

<sup>22</sup> Ханьшуй — река в совр. пров. Шэньси, левый приток реки Янцзы.

<sup>23</sup> Иншуй — река в совр. пров. Хэнань [20, с. 444, прим. 50].

<sup>24</sup> Чжаньшуй — река в совр. пров. Хэнань.

ется год («В дни „начала весны“<sup>25</sup> восточный ветер растапливает лёд; через пять дней [после их начала] оживают спящие насекомые; ещё через пять дней рыба взламывает лёд»). Текст главы 53 почти не сохранился, однако его содержание и стиль позволяют с уверенностью причислить его к двум предшествующим главам. Ни одна из этих глав не цитировалась в произведениях эпохи Чжань-го со ссылкой на «записи» или «Записи [государства] Чжоу», их содержание далеко от темы управления государством, которой посвящено большинство глав сборника, что делает сомнительной возможность их изначальной принадлежности к сборнику. Несмотря на это глава 52 была известна в рассматриваемый период, поскольку множество её разрозненных фрагментов можно увидеть в *Люй-ши чунь-цю*. Вероятно, некогда эти произведения были частями одного сборника.

Причиной включения этих трёх произведений в *И-Чжоу-шу* историографами III в. н.э. может являться упоминание о событиях начала эпох Шан и Чжоу в главе 51: война Чэн-тана против правителя Ся и нападение чжоусцев на Шан. Кроме того, в этом фрагменте говорится о том, что чжоускими ванами были предприняты некие меры в ритуальной и астрономической областях. Там сказано: «При шанском [Чэн]-тане войска были обращены против Ся, была уничтожена [причина] страданий народа. [Чэн-тан], покорившись Небу, лишил повеления [правителя Ся. Затем он] исправил календарь. <...> Наш чжоуский ван пошёл походом против шанского [вана], <...> объехал [с осмотром уделы, совершил] жертвоприношения цзи и сян, [поступив] как [прежние государи] Ся. Это называется [сообразовываться] с движением Луны, чтобы упорядочивать [принципы] управления».

Кроме того, тема астрономии, календаря и описания времён года, хотя и в несколько ином ключе, представлена в одном из фрагментов первой главы *Шу-цзина* (1.1 *Яо дэнь*). Это также могло стать причиной включения этих трёх глав в состав сборника.

### **6. Ритуал**

Глава 54 *Ши-фа-цзе* 謚法解<sup>26</sup>, представляющая собой описание системы присвоения посмертных имён, могла быть включена в сборник по двум причинам: её содержание относится к ритуальной сфере (хотя она не является литургическим произведением), в ней упоми-

---

<sup>25</sup> «Начало весны» (*ли чунь* 立春) — двухнедельный период с 4 или 5 февраля.

<sup>26</sup> Перевод и исследование *Ши-фа-цзе* были выполнены Г.А. Гребневым, см. [6].

наются имена Чжоу-гуна и Тай-гун Вана, которым приписывается заслуга создания этой системы. В частности, в ней сказано: «*Чжоу-гун Дань и Тай-гун Ван приступили к наследованию государственных дел. [Ван] совершил ратный подвиг на поле Муе. Наконец, приступая к похоронам [вана], они сочинили посмертные имена и затем изложили правила присвоения посмертных имён*» [4, с. 219].

Остальная часть текста главы представляет собой однотипное перечисление посмертных имён правителей в зависимости от прижизненных деяний, например: «*Тот, кто несгибаем и справедлив, называется Воинственным-У <...> тот, кто озаряет четыре стороны света, называется Светлым-Мин*» (剛彊直理曰武... 照臨四方曰明) [4, с. 221–222]. По-видимому, это самое раннее из дошедших до нас произведений на данную тему.

### **Заключение**

Исследование содержания глав *И-Чжоу-шу* с учётом цитирования их фрагментов в произведениях эпохи Чжань-го со ссылкой на «записи» или «Записи [государства] Чжоу» показывает, что изначально сборник мог быть посвящён темам, связанным с существованием и сохранением государства (управление, военное искусство, экономика). Значительная часть этих произведений представляет собой наставления в управлении государством, вложенные в уста чжоуских ванов и их сановников, что объясняет название «Записи [государства] Чжоу». К произведениям, посвящённым этим темам, относятся не только псевдолитургические «записи», но и «трактаты», всего 34 главы, что составляет более половины от переведённых глав. Почти все найденные в произведениях Чжань-го цитаты из *И-Чжоу-шу* (семь из десяти) относятся к этим главам, цитировались как псевдолитургические произведения, так и «трактаты». По-видимому, в эпоху Чжань-го сборник «Записей [государства] Чжоу» мог состоять из произведений этих двух видов.

Цитирование «трактатов» со ссылкой на «записи» свидетельствует о расширении семантики слова *шу* 書: в эпоху Чжань-го оно стало употребляться не только в отношении произведений, содержащих речи ванов и их сановников и описания их деяний, так начали называть произведения философского характера.

Принадлежность к *Чжоу-шу* литургических произведений в доимперский период возможна, но не обязательна, поскольку фрагменты из этих глав не были процитированы авторами этого периода со ссылкой на *шу* или *Чжоу-шу*, хотя очевидна их известность в древнем Китае. Для историографов III в. н.э. включение их в состав «Записей [государства] Чжоу» было бы естественным, поскольку

эти главы аналогичны произведениям, составляющим *Шу-цзин*. Глава 62, посвящённая географии, также могла быть включена из-за наличия сходного произведения в *Шу-цзине*. Своё влияние могло оказать и содержание «Исторических записок» Сыма Цяня: в названиях глав 23–30 содержится иероглиф *шу* 書 (*Ли шу* 禮書, *Юэ шу* 樂書 и т.д.), они представляют собой описания системы обрядов и ритуала, знаний о музыке, календаре, астрономии, географии. Поэтому произведения, содержащие эти сведения, также могли считаться «записями» в имперском Китае.

Очень далеки от содержания основной массы глав *И-Чжоу-шу* натурфилософские тексты (главы 51–53). Возможность их принадлежности к *Чжоу-шу* доимперского периода кажется сомнительной. Единственной их общей чертой с другими произведениями сборника является упоминание о войне Чэн-тана против правителя Ся и нападение чжоусцев на Шан.

Таким образом, исследование тем, затронутых авторами глав *И-Чжоу-шу*, и изучение цитирования фрагментов сборника позволяет делать предположения об его первоначальном составе и содержании в эпоху Чжань-го. По-видимому, основной массив его глав представляли собой псевдолитургические «записи» и «трактаты», посвящённые различным аспектам существования государства и управления. Вопреки названию «Записи [государства] Чжоу», изначально в него могли не входить литургические «записи», сходные с основным массивом глав *Шу-цзина*. Что касается произведений, содержащих натурфилософские представления и географические описания, то вероятность их принадлежности к сборнику в эпоху Чжань-го представляется ничтожной.

### Литература

1. *Shaughnessy E.L.* I Chou Shu // *Early Chinese texts: a bibliographical guide*. University of California, Berkeley, 1993. P. 229–233.
2. *Shaughnessy E.L.* The Discovery and Editing of the Ji Zhong Texts // *Rewriting Early Chinese Texts*. State University of New York, 2006.
3. *Shaughnessy E.L.* New Evidence on the Zhou Conquest // *Early China* 6 (1980–91), 55–81.
4. *Shaughnessy E.L.* Sources of Western Zhou History: Inscribed Bronze Vessels. University of California, 1991.
5. Бамбуковые анналы: древний текст (Гу бэнь чжу шу цзи нянь) / изд. текста, пер. с кит., вступ. ст., комм. и прилож. *М.Ю. Ульянова* при участии *Д.В. Деопика* и *А.И. Таркиной*. М., 2005.
6. *Гребнев Г.А.* Формирование системы посмертных имён в древнем Китае по данным письменных источников // *Синологи мира к юбилею Станислава Кучеры*. Собрание трудов. М., 2013. С. 182–135.

7. Гребнев Г.А. Эволюция памяти о чжоуском завоевании Шан на примере одного текста // Восток. Афро-азиатские общества: история и современность. М., 2016. № 4. С. 76–103.
8. Крюков В.М. Ритуальная коммуникация в Древнем Китае. М., 1997.
9. Крюков М.В., Хуан Шуин. Древнекитайский язык. М., 1978.
10. Ло Цзя-сян 罗家湘. И-Чжоу-шу яньцзю 逸周书研究 («Исследования И-Чжоу-шу»). Шанхай, 2006.
11. Попова Г.С. И-Чжоу-шу («Неканонические записи Чжоу»): от литургии к философии // 49-я научная конференция «Общество и государство в Китае». Т. 49. Ч. 1. М., 2019. С. 46–79.
12. Попова Г.С. Классификация 1–35 глав И-Чжоу-шу («Неканонические записи Чжоу») // 48-я научная конференция «Общество и государство в Китае». Т. 48. Ч. 2. М., 2018. С. 368–389.
13. Попова Г.С. Классификация 36–57 глав И-Чжоу-шу («Неканонические записи Чжоу») // 49-я научная конференция «Общество и государство в Китае». Т. 49. Ч. 1. М., 2019. С. 80–109.
14. Попова Г.С. Лексико-грамматические особенности И-чжоу-шу («Неканонические записи Чжоу») // 48-я научная конференция «Общество и государство в Китае». Т. 48. Ч. 2. М., 2018. С. 390–403.
15. Попова Г.С. Перевод, комментарий и исследование главы Юй гун Шуцзина // В пути за Китайскую стену. К 60-летию А.И. Кобзева. М., 2014. С. 224–242.
16. Попова Г.С. Шуцзин («Канон записей») и И-чжоу-шу («Неканонические записи Чжоу»): точки соприкосновения // 48-я научная конференция «Общество и государство в Китае». Т. 48. Ч. 1. М., 2018. С. 215–239.
17. Попова Г.С., Ульянов М.Ю. Этапы истории шу 書 («Записей [речей государей]») и ши 詩 («Стихов»): от литургии до канона (XI–III вв. до н.э.) // 48-я научная конференция «Общество и государство в Китае». Т. 48. Ч. 2. М., 2018.
18. Сыма Цянь. Ши-цзи («Исторические записки») / Пер. с кит. и комм. Р.В. Вяткина и В.С. Таскина. Т. 1. М., 2001.
19. Ульянов М.Ю. «Историографы» даши при дворах государей ряда царств периода Чуньцю (771–453 гг. до н.э.) по данным Чуньцю цзочжуань («Комментарий Цзо к „Вёснам и осеням“») // Восток-Запад. Историко-литературный альманах 2011–2012. М., 2013. С. 16–36.
20. Ульянов М.Ю. Жрецы-ши 史 при дворах правителей царств периода Чуньцю: по данным Чуньцю Цзо чжуань и Го юй // 46-я научная конференция «Общество и государство в Китае». Т. 46. Ч. 2. М., 2016. С. 127–182.
21. Хань-юй да цзы-дянь 漢語大字典 («Большой словарь китайского языка»). Сычуань цышу чубаньшэ 四川辭書出版社, 1992.
22. Хуайнаньцзы: философы из Хуайнани / Пер. с кит., вступ. ст. и примеч. Л.Е. Померанцевой. М., 2016.
23. Хуан Хуай-синь 黄怀信. И-Чжоу-шу хуэй-цзяо цзи-чжу 逸周书汇校集注 («Сводный комментарий к сверенному тексту И-Чжоу-шу»). Шанхай, 1995.

24. Хуан Хуай-синь 黄怀信. И-Чжоу-шу цзяо-бу чжу-и 逸周书校补注译 («Дополнительный комментарий к И-Чжоу-шу»). Сань Цинь чубаньшэ 三秦出版社, 1996.

25. Хуан Хуайсинь 黄懷信 и др. И-Чжоу-шу хуэй-цзяо цзи-чжу 逸周書彙校集注 («Сводный комментарий к сверенному тексту И-Чжоу-шу») / Испр. изд. Шанхай, 2007.

26. Цзинь-гу-вэнь Шан-шу цюань-и 今古文尚书全译 («Полный перевод версий цзинь-вэнь и гу-вэнь Шан-шу»). Гуйчжоу, 1990.

**G.S. Popova\***

**Classification of *Yi-Zhou-shu*  
("Lost Book of Zhou") chapters by contents**

**ABSTRACT:** This article presents a classification of 1–57 chapters of *Yi-Zhou-shu* ("Lost Book of Zhou") by contents. Contents research in combined with the results of studying the *Yi-Zhou-shu* fragments cited by the Zhan-guo period (453–221 BC) authors thus giving a possibility to make assumptions on the initial structure of the *Yi-Zhou-shu* collection.

**KEYWORDS:** *Yi-Zhou-shu*, Lost Book of Zhou, Zhan-guo.

\* Popova Galina Sergejevna, Researcher of the China Department of the Institute of Oriental Studies, RAS, Moscow, Russia; E-mail: [gmercury@rambler.ru](mailto:gmercury@rambler.ru)